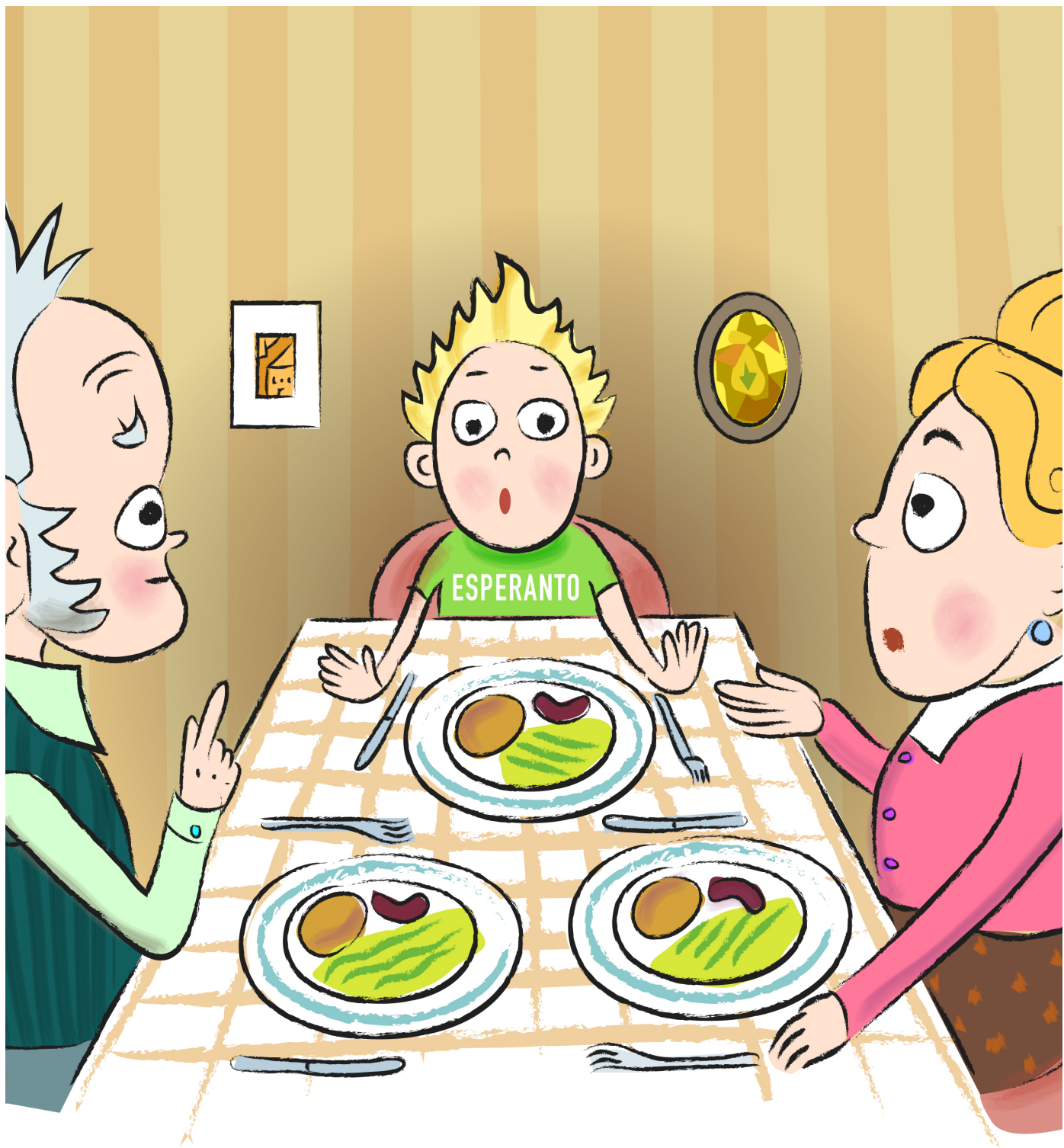


Lekcija 2



 Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



Ta projekt je financiran s podporo Evropske komisije. Ta publikacija odraža samo vidik avtorja, zato Evropska komisija ne more odgovarjati za kakršno koli uporabo informacij, ki se tu pojavljajo.

Vsa vsebina, če ni kje izrecno navedeno drugače, je v lasti *lernu.net* in je bila objavljena na podlagi dovoljenja Priznanje avtorstva-Nekomercialno-Deljenje pod enakimi pogoji 4.0 Mednarodna (CC BY-NC-SA 4.0).

<https://lernu.net/instruado?lang=sl>

Pridevniki

Vsi pridevniki imajo končnico **-a**:

bela = lep

granda frato = veliki brat

malgranda fratino = mala sestra

Tožilnik

V esperantu obstajata samo dva sklona, imenovalnik in tožilnik. Tožilnik se tvori s končnico **-n**. Uporablja se za označevanje predmeta prehodnega glagola (osebe ali stvari na katere delujemo tako, kot je opisano z glagolom):

Kiun mi vidas? = Koga vidim?

Mi vidas amikon. = Vidim prijatelja.

Ne uporabljajte tožilnika z glagolom **esti**.

Pridevniki se ujemajo s samostalnikom po številu in sklonu in dobijo enake končnice **-j** in **-n**.

Vi estas bona amiko. = Ti si dober prijatelj.

Vi estas bonaj amikoj. = Vi ste dobri prijatelji.

Vi havas bonan amikon. = Ti imaš dobrega prijatelja.

Vi havas bonajn amikojn. = Ti imaš dobre prijatelje.

Drugi naši skloni se v esperantu tvorijo s predlogi:

Mi iras al vi. = Grem k tebi.

Mi iras kun vi. = Grem s teboj.

La teksto de la libro estas bona. = Besedilo knjige je dobro.

Glagoli

Nedoločnik glagola se tvori s končnico **-i**:

labori = delati

Sedanji čas se tvori s končnico **-as**:

mi laboras = delam

ni laboras = mi delamo

vi laboras = delaš

ili laboras = oni delajo

li/ŝi/ĝi laboras = on/ona/ono dela

Pretekli čas ima končnico **-is**:

mi laboris = delal/a bom

ni laboris = delamo

vi laboris = delal/a boš

ili laboris = delajo

li/ŝi/ĝi laboris = on/ona/ono bo delal/a/o

Prihodnji čas se tvori s končnico **-os**:

mi laboros = delal bom

ni laboros = delali bomo

vi laboros = delal boš

ili laboros = delali bodo

li/ŝi/ĝi laboros = on/ona/ono bo delal/a/o

ke

Veznik **-ke** ima pomen slovenskega veznika "da" in z njim začnemo odvisni stavek:

Vi vidas ke mi manĝas. = Vidiš, da jem.

Li diras ke li iros. = On pravi, da bo šel.

mal-

Predpona **mal-** menja pomen besede v nasprotje:

bona = dober

malbona = slab, slaba

granda = velik

malgranda = majhen, majhna

bela = lep

malbela = grd, grda

ge-

Predpona **ge-** označuje oba spola skupaj:

gefratoj = bratje in sestre

gepatroj = starši

Vljudnostni izrazi

bonvolu = izvoli

dankon = hvala

saluton = pozdrav

Besedni red

Običajni vrstni red besed v stavku je osebek-**glagol**-predmet. Toda uporaba tožilniške končnice **-n** omogoča spremembo vrstnega reda besed zaradi stilskih ali praktičnih vzrokov, podobno kot v slovenščini:

Mi legas libron. = Berem knjigo.

Libron mi legas. = Knjigo berem.

Kio / kion

kio = kaj

Kio estas tio? = Kaj je to?

Kio estas sur la tablo? = Kaj je na mizi?

Če na mesto besede "kaj" v odgovoru pride beseda v akuzativu, se uporablja "kion".

Kion vi faras? = Kaj delaš?

Kion ŝi diris? = Kaj je ona rekla?

Tvorjenje besed

S sestavljanjem besed (korenov) se lahko ustvarijo besede novega pomena. Na koren besede se doda drug koren, a na koncu se doda slovnična pripona:

bon-ven-o = dobrodošlica

trink-mon-0 = napitnina

Če je takšno sestavljenko težko izgovoriti, lahko med dva korena vstavimo-o:

lern-o-libr-o = učbenik

▼ Blok 5 (seje 9-10)



Učni cilji

- ponoviti in uporabiti besede iz prejšnjih lekcij
- uporabiti nove besede
- spoznajo tožilniško končnico **-N** in njihovo uporabo
- spoznajo, da se pridevniki končajo z **-A**
- spoznajo uporabo predpone **GE-**

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka

Priprava

- Zvoki **1, 2**
- Kopije od **M1**
- Vaja **M2**
- Vaja **M3**
- Kopije od **M4**
- Kopije od **M5**
- Vaja **M6**

Nove besede

havi = imeti

nomo = ime

juna = mlad

bela = lep

veni = priti

al = k

hejmo = dom

bonvolu = izvoli

Učni načrt

15 min Razdelite **M1** in poslušajte **1**. Besedilo skupaj preberite in prevedite. Vsak učenec naj prebere dva stavka in jih ponovno prevede. Ko pridejo do konca besedila, naj nadaljujejo z branjem brez prevajanja. Če je potrebno, jim pomagajte s pravilno izgovorjavo.

Tako bodo učenci čitali besedilo večkrat, si zapomnili besede in spoznali slovnične končnice **-O**, **-J**, **-AS** in pripono **-IST-**.

Prav tako spoznajo tožilniško končnico **-N** in končnico **-A**, ki označuje pridevnike.

Učence opozorite na tožilniško končnico **-N** in na kratko razložite njegovo funkcijo

5 min Razdelite vajo za prevajanje **M11**. Učenci naj stavke prevedejo v Esperanto.

Na kratko razložite, kako v esperantu dodajamo slovnične končnice na konec besed: **bela**, **belaj**, **belajn**, **domo**, **domoj**, **domojn**.

Petro lernas en bela ĉambro. Junaj instruistoj estas en aŭto. Belaj knabinoj sidas en la lernoĉambro. Ana kaj Boris estas junaj.

5 min Nejezikovna igra za oddih

10 min Razdelite vajo za prevajanje **M3**. Učenci naj besede prevedejo v slovenščino.

Mi havas amikon. Mi havas amikojn Petro kaj Boris. Mi havas amikininon. Ŝi lernas lingvon. Ili lernas lingvon Esperanton. Vi lernas lingvojn.

10 min Razdelite pesem **M4**. Prevedite pesem in jo skupaj nekajkrat zapojte.

10 min Odmor

10 min Razdelite dialog **M5**.

Učenci naj v dvojicah preberejo dialog in ga skušajo prevesti. En od parov naj potem besedilo na glas prebere in ga po vrsticah prevede. Če je potrebno, pomagajte s prevodom. Nato naj ta par še enkrat zaigra dialog, tokrat brez prevajanja. Če ostane dovolj časa, pozovite še druge pare, da zaigrajo dialog.

5 min Nejezikovna igra za oddih

20 min Razdelite vajo za prevajanje **M6**. Učenci naj v slovenščino prevedejo besede **eniri**, **kunsido**, **malbona**, **malfacila**, **gepatroj**, **bonvena**, **gefratoj**, **malami**, **kunlabori**.

Razdelite domačo nalogo

M1 Besedilo

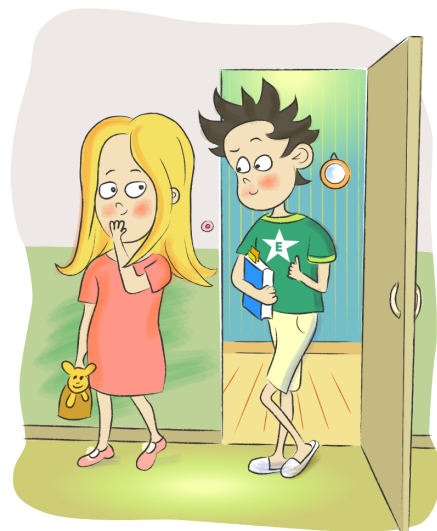
La amikino de Marko (1-a parto)

Marko havas amikino. Ŝia nomo estas Ana. Ŝi estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas geamikoj.

Ana venis al la hejmo de Marko.

– Bonvolu eniri, amikino.

– Saluton, Marko. Kion vi faras?



M2 Vaja prevajanja

Prevedi iz svojega jezika v esperanto:

Petro lernas en bela ĉambro. Junaj instruistoj estas en aŭto. Belaj knabinoj sidas en la lernoĉambro. Ana kaj Boris estas junaj.

M3 Vaja prevajanja

V svoj jezik prevedi naslednje stavke, ki vsebujejo tožilnik:

Mi havas amikon. Mi havas amikojn Petro kaj Boris. Mi havas amikinon. Ŝi lernas lingvon. Ili lernas lingvon Esperanton. Vi lernas lingvojn.

M4 Pesem

Mi sidas

Mi sidas kaj mi skribas,

en mia lernoĉambro,

Saluton, geamikoj!

Mi lernas Esperanton.

Miaj amikoj venas

al mia bela hejmo,

vi venis nun al mi,

kaj mi salutas vin.

Mi havas lernolibrojn

sur mia skribotablo.

Mi sportas kaj laboras.

Mi lernas Esperanton.

Miaj amikoj venas

al mia bela hejmo,

vi venis nun al mi,

kaj mi salutas vin.

Melodija: [YouTube](#)

- Petro** Kio estas via nomo?
- Maja** Mia nomo estas Maja. Kiu estas vi?
- Petro** Mi estas Petro. Ĉu vi havas lernolibron de nova lingvo?
- Maja** Jes. Kaj vi?
- Petro** Ne. Kion vi faras en la lernoĉambro?
- Maja** Mi lernas kaj sidas.
- Petro** Ĉu vi estas mia amikino?
- Maja** Jes, mi estas via amikino kaj vi estas mia amiko.



M6 Vaja prevajanja

Prevedi v svoj jezik.

eniri, kunsido, malbona, malfacila, gepatroj, bonvena, gefratoj, malami, kunlabori

M7 Domača naloga

Prevedi v slovenščino. Pazi na tožilnik.

Mi havas tablon.

Vi havas instruiston.

Ŝi lernas Esperanton.

Li skribas lernolibron.

Mi salutas instruistino.

Izmisli si pet stavkov v esperantu in jih zapiŝi.

▼ Blok 6 (seje 11-12)



Učni cilji

- spoznajo modalne glagole **VOLI** in **ŜATI**
- uporabljajo pridevnike s tožilnikom v različnih kombinacijah (**bonaj – bonan, bonajn – bonan**)
- spoznajo in uporabljajo pripono za pretekli čas **-IS**
- spoznajo pripono **-I**

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka, računalniki za učence (ali uporabi nadomestno vajo), žoga

Priprava

- Zvoki **3, 4**
- Kopije od **M8**
- Kopije od **M9**
- Kopije od **M10**
- Barvni kartoni z besedami **M11**

Novе besede

legi = čitati

ŝati = ceniti

kafo = kava

mono = denar

kia = kakšen

tre = zelo

sed = ampak

nur = le

paroli = govoriti

diri = reči

facila = lahek

-IS = -IS

voli = hoteti

bona = dober

domo = hiša

romano = roman

nova = nov

-I = -I

kun = s

trinki = piti

demandi = vprašati

granda = velik

Učni načrt

15 min Razdelite **M8** in poslušajte **3**. Besedilo skupaj preberite in prevedite. Vsak učenec naj prebere dva stavka in jih ponovno prevede. Ko pridejo do konca besedila, naj nadaljujejo z branjem brez prevajanja. Če je potrebno, jim pomagajte s pravilno izgovorjavo.

Učenci naj poskusijo ugotoviti, kakšno funkcijo ima pripona **-IS**. Primerjajte jo z obrazilom za sedANJI čas **-AS**. Razložite funkcijo obrazila **-I**. Na kratko razložite pomen modalnih glagolov **voli** in **ŝati** izpostavite, da se uporabljajo skupaj z drugimi glagoli.

5 min Skupaj se igrajte Besedno igro z žogo, s pomočjo katere se učenci učijo in ponavljajo besede. Učenci naj se postavijo v krog. Žogo vrzite enemu od učencev in v slovenščini imenujte eno besedo, ki so jo učenci že spoznali v esperantu. Učenec, ki je ujel žogo, mora prevesti besedo v esperanto. Če pozna prevod, lahko žogo vrže nekemu drugemu in sam izbere novo besedo za sošolca. Če besede ne pozna, vi izberite novo, dokler učenec ne prevede besede pravilno. Potem lahko vrže žogo naprej.

5 min Nejezikovna igra za oddih

15 min Razdelite dialog **M9**.

Učenci naj v dvojicah preberejo dialog in ga skušajo prevesti. En od parov naj potem besedilo na glas prebere in ga po vrsticah prevede. Če je potrebno, pomagajte s prevodom. Nato naj ta par še enkrat zaigra dialog, tokrat brez prevajanja. Če ostane dovolj časa, pozovite še druge pare, da zaigrajo dialog.

5 min Skupaj zapojte pesem **M4**.

10 min Odmor

10 min Razdelite vajo za prevajanje **M10**. Učenci naj besede prevedejo v slovenščino.

Mi havas novan amikon. Mi havas novajn amikojn. Mi havas bonajn amikinojn. Mi havas belan malamikon. Ŝi lernas belan lingvon. Ili lernas facilajn lingvojn. Vi lernas facilajn lingvojn ...

10 min Skupaj vadite vprašanja in odgovore. Postavljajte vprašanja, ki vsebujejo tožilnik. Učenci naj vam odgovarjajo.

Možna vprašanja:

Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kiun vi demandas? Kiun ŝi demandas? Kiun mi demandas? Kiun vi demandas?

20 min

Igrajte Igro z barvnimi besednimi karticami v 4 kuvertah. Učenci naj se razdelijo v skupine po tri in vsaka skupina prejme set kuvert **M11**. Vsaka skupina naj sestavlja stavke, ki vsebujejo po 4 besede. Besede morajo biti postavljene v naslednji vrstni red:

- Beseda iz rdeče ovojnice
- Beseda iz zelene ovojnice
- Beseda iz modre ovojnice
- Beseda iz rumene ovojnice

Učenci naj kartice iz kuverte jemljejo po principu naključnosti. Cilj je ugotoviti, kateri stavki so smiselni in take naj učenci zapišejo v zvezke. Lahko pripravite tekmovanje: zmaga skupina, ki sestavi in prevede največ stavkov. Za vsak smiseln stavek skupina prejme eno točko.

Barvne besedne kartice v 4 kuvertah:

- Rdeče besede: **mi, vi, li, ŝi, ni**
- Zelene besede: **demandas, salutas**
- Modre besede: **ĉu**
- Rumene besede: **vin, min, ŝin, lin, nin**

Primeri takšnih stavkov:

Ĉu mi demandas vin? Ĉu mi demandas ŝin? Ĉu vi salutas ŝin? Ĉu li salutas ŝin?

Učenci prevedejo stavke v svoj jezik.

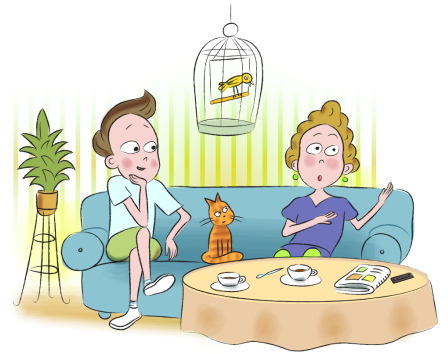
Razdelite domačo nalogo

La amikino de Marko (2. parto)

- A** Saluton. Mi legis, sed nun mi volas paroli kun vi.
- B** Ĉu vi havas bonan libron?
- A** Jes, mi havas. Mi ŝatas legi nur bonajn librojn. Ĉu vi volas trinki kafon?

M9 Dvogovor

- Petro** Kiuj geamikoj venis al vi?
- Ana** Maria kaj Ivo venis kaj nun ili sidas en mia ĉambro.
- Petro** Kion diris viaj gepatroj?
- Ana** Ili volis paroli kun miaj geamikoj kaj faris demandojn al ili.
- Petro** Ho!
- Ana** Miaj geamikoj trinkis kafon kaj ni parolis pri bonaj libroj kiujn ni legis.
- Petro** Kiujn librojn ili ŝatas legi?
- Ana** Romanojn.
- Petro** Ankaŭ mi volas havi geamikojn kiuj ŝatas legi bonajn librojn.
- Ana** Miaj geamikoj Maria kaj Ivo estas ankaŭ viaj geamikoj.



M10 Vaja prevajanja

V svoj jezik prevedi naslednje stavke, ki vsebujejo tožilnik:

Mi havas novan amikon. Mi havas novajn amikojn. Mi havas bonajn amikinojn. Mi havas belan malamikon. Ŝi lernas belan lingvon. Ili lernas facilajn lingvojn. Vi lernas facilajn lingvojn ...

mi

vi

li

ŝi

ni

demandas

salutas

ĉu

vin

min

sin

lin

nin

M12 Domača naloga

Vstavi zaimke **mi, vi, li, ši, ni** in njihovo tožilniško obliko **lin, šin, min, nin, vin** ter zapiši nove povedi z obratnim pomenom.

_____ salutas _____.

Malo: _____ .

_____ demandas _____.

Malo: _____ .

_____ havas _____.

Malo: _____ .

Tvori stavke na računalniku. Vsak dan tvori 5 stavkov, če so pravilni, jih prevedi in zapiši.

▼ Blok 7 (seje 13-14)



Učni cilji

- uporabljajo in ponovijo slovnico predhodnih blokov
- okrepijo svoje razumevanje tožilnika in modalnih glagolov
- razčistijo odprta vprašanja glede tožilnika in modalnih glagolov

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka, žoga

Priprava

- Zvoki **1, 3, 4**
- Kopije od **M13**
- Računalnik(i)

Učni načrt

15 min Razdelite pesem **M14**. Prevedite pesem in jo skupaj nekajkrat zapojte.

Ta pesem nudi priložnost za razgovor o funkciji in postavitvi tožilnika in modalnih glagolov. Učence vzpodbudite, da postavljajo vprašanja, in pojasnite morebitne nejasnosti.

5 min Skupaj se igrajte Besedno igro z žogo, s pomočjo katere se učenci učijo in ponavljajo besede. Učenci naj se postavijo v krog. Žogo vrzite enemu od učencev in v slovenščini imenujte eno besedo, ki so jo učenci že spoznali v esperantu. Učenec, ki je ujel žogo, mora prevesti besedo v esperanto. Če pozna prevod, lahko žogo vrže nekemu drugemu in sam izbere novo besedo za sošolca. Če besede ne pozna, vi izberite novo, dokler učenec ne prevede besede pravilno. Potem lahko vrže žogo naprej.

5 min Nejezikovna igra za oddih

20 min Vrnite se k dialogu **M9** iz predhodnega bloka. Učenci naj ga ponovno preberejo in prevedejo, potem jih razdelite v pare. Vsak par naj igra dialog brez prevajanja.

10 min Odmor

10 min Razdelite vajo **M14** in vadite modalne glagole **voli**, **ŝati** in tožilnik. Prosite učence, da oblikujejo pare in drug drugemu postavljajo vprašanja in odgovarjajo na njih.

Ĉu vi ne volas legi grandan libron? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas trinki? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi volas havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi librojn. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas trinki?

10 min Skupaj vadite vprašanja in odgovore. Postavljajte vprašanja, ki vsebujejo tožilnik. Učenci odgovarjajo.

Možna vprašanja:

Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kiun vi demandas? Kiun ŝi demandas? Kiun mi demandas? Kiun vi demandas?

5 min Nejezikovna igra za oddih

10 min Skupaj poslušajte Zvok **1** in **3**. Vsak učenec naj prebere dva stavka in jih prevede. Ko pridejo do konca besedila, ponovno začnejo, a tokrat brez prevajanja. Učitelj pomaga le pri pravilni izgovorjavi in, če je potrebno, pri prevodu.

10 min Skupaj zapojte pesmi iz vseh dosedanjih lekcij.

Razdelite domačo nalogo

Mi ŝatas

Mi ŝatas sporti

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas lerni

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas trinki

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas legi

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas kafon.

Mi ŝatas lingvojn.

Mi ŝatas sporton.

Mi ŝatas librojn.

Kun geamikoj,

Jes! jes! (koruso)

En mia hejmo,

Tre! tre! (koruso)

En lernoĉambro

Jes! jes! (koruso)

Kaj en hotelo

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas kafon.

Mi ŝatas lingvojn.

Mi ŝatas sporton.

Mi ŝatas librojn.

Kun la gepatroj

Ĉu????? (koruso)

Mi ŝatas sporti

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas lerni

Tre! tre! (koruso)

Mi ŝatas trinki

Jes! jes! (koruso)

Mi ŝatas legi

Tre! tre! (koruso)

Melodija: prilagojona po francoski pesmi Frère Jacques

M14 Vaja

Preberi vprašanja in jih postavi sosedi oziroma sosedu. Pazljivo poslušaj odgovore. Potem zamenjajta vlogi.

Ĉu vi ne volas legi grandan libron? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas trinki? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi volas havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi librojn. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas trinki?

M15 Domača naloga

Postavi besede v pravilni vrstni red. Bodi pozoren na nedoločnik.

Maria trinki kafon ŝatas.

matematikon Petro lerni volas.

trinki Ĝi lakton ŝatas.

volas Li instruistinon saluti.

Peter kaj ŝatas Roberto sporti.

Tvori stavke na računalniku. Vsak dan tvori 5 stavkov, če so pravilni, jih prevedi in zapiši.

▼ Blok 8 (seje 15-16)



Učni cilji

- ponavljajo besede in spoznajo nove besede
- spoznajo nov modalni glagol **POVI**
- spoznajo in uporabljajo besedico **KE** kot veznik med stavki
- oblikujejo besede s predponama **MAL-** in **GE-**

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka, računalniki za učence (ali uporabi nadomestno vajo), žoga, morfemi

Priprava

- Zvoki **5, 6**
- Kopije od **M16**
- Kopije od **M17**
- Natisni in izreži morfeme **M18** ali naroči otrokom, da to storijo med poukom

Novе besede

frato = brat

rigardi = gledati

jen = evo

okulo = oko

ankoraŭ = še

ke = da

varma = topel

ami = ljubiti

iri = iti

se = če

kuiri = kuhati

tempo = čas

dankon = hvala

manĝi = jesti

povi = moči

MAL- = MAL-

ankaŭ = tudi

Učni načrt

20 min Razdelite **M16** in poslušajte **5**. Besedilo skupaj preberite in prevedite. Vsak učenec naj prebere dva stavka in jih ponovno prevede. Ko pridejo do konca besedila, naj nadaljujejo z branjem brez prevajanja. Če je potrebno, jim pomagajte s pravilno izgovorjavo.

Razložite nove slovnične prvine: **povi, ke, mal-** in **ge-**. Na kratko ponovite modalne glagole. Izpostavite dejstvo, da moramo modalne glagole povezati z glagoli v nedoločniku.

5 min Nejezikovna igra za oddih

15 min Vadite modalne glagole **povi, voli** in **ŝati**. Postavljajte spodnja vprašanja, učenci pa naj nanje odgovarjajo. Pomagajte učencem s prevodom, če je to potrebno.

Kion Petro volas demandi? Ĉu Ana devas paroli kun Petro? Se Ana ne volas diri kiun ŝi amas, ĉu Petro povas demandi ŝin? Kiun aŭton vi ŝatas havi? Kiu devas lerni novan lingvon? Kion vi ŝatas havi? Kiu volas paroli facilan lingvon? Ĉu Ana volas diri kiun ŝi amas? Kiun libron vi ŝatas legi?

Kun kiu vi povas sidi? Al kiu vi povas doni vian monon? De kiu venis via libro? Kian kafon vi ŝatas trinki? Kiajn librojn vi povas legi?

5 min Skupaj se igrajte Besedno igro z žogo, s pomočjo katere se učenci učijo in ponavljajo besede. Učenci naj se postavijo v krog. Žogo vrzite enemu od učencev in v slovenščini imenujte eno besedo, ki so jo učenci že spoznali v esperantu. Učenec, ki je ujel žogo, mora prevesti besedo v esperanto. Če pozna prevod, lahko žogo vrže nekemu drugemu in sam izbere novo besedo za sošolca. Če besede ne pozna, vi izberite novo, dokler učenec ne prevede besede pravilno. Potem lahko vrže žogo naprej.

5 min Odmor

15 min Razdelite dialog **M17**.

Učenci naj v dvojicah preberejo dialog in ga skušajo prevesti. En od parov naj potem besedilo na glas prebere in ga po vrsticah prevede. Če je potrebno, pomagajte s prevodom. Nato naj ta par še enkrat zaigra dialog, tokrat brez prevajanja. Če ostane dovolj časa, pozovite še druge pare, da zaigrajo dialog.

5 min Skupaj zapojte pesem **M13**.

5 min Nejezikovna igra za oddih

15 min Igrajte Igro sestavljanja besed. Razdelite kartice z morfemi **M18**: (**amik, ge, mal, o, j, patr, instru, ist, facil, a, lingv, lernant**) in razložite pravila igre. Učenci naj povežejo morfeme in ugotovljajo, katere besede imajo smisel. Potem naj besede prevedejo v slovenščino.

Učenci sestavljajo besede kot so:

malamiko, malamikinoj, gemalamikoj, gepatroj, patrinoj, instruistoj, malfacilaj, gelingvistoj, malbelaj, gelernantoj

5 min Igrajte Igro s tožilnikom: **Kion vi havas?**

Odločite, kdo začne z igro in temu učencu izročite žogo. Potem vprašajte "Kion vi havas?". Učenec odgovori: "Mi havas pilkon." Učenec potem izbere nekoga drugega in ga vpraša "Kion vi havas?", učenec pa odgovori "Mi havas pilkon.". Potem vpraša tretjega učenca: "Kion mi havas? Kion vi havas?" Odgovor mora vedno biti: "Vi havas pilkon. Mi havas pilkon."

Razdelite domačo nalogo

M16 La amikino de Marko

Marko havas amikinson. Ŝia nomo estas Ana. Ŝi estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas geamikoj. Ana venis al la hejmo de Marko.

Marko Bonvolu eniri, amikino.

Ana Saluton Marko. Kion vi faras?

Marko Saluton. Mi legis, sed nun mi volas paroli kun vi.

Ana Ĉu vi havas bonan libron?

Marko Jes, mi havas. Mi ŝatas legi nur bonajn librojn. Ĉu vi volas trinki kafon?

Ana Jes. Ĉu viaj gepatroj kaj gefratoj estas en via hejmo?

Marko Ne. Jen la kafo, ĝi estas ankoraŭ varma. Mi nun kuiris ĝin.

Ana Dankon. Mi povas trinki ankaŭ malvarman kafon.

Marko Marko rigardis la belajn okulojn de Ana. Mi vidas, ke li amas ŝin.



M17 Dvogovor

Petro Ĉu vi povas vidi min? Mi ne estas en la ĉambro.

Ana Jes, mi povas vidi vin. Vi nun eniris.

Petro Kion vi vidas?

Ana Vi havas monon? Kiu mono ĝi estas?

Petro Mi havas japanan monon. Kion vi ŝatas?

Ana Mi ŝatas trinki kafon kaj paroli kun vi.

Petro Nun ni trinkas malvarman kafon. Varman mi ne havas.

Ana Jes. Ĉu vi kuiris ĝin?

Petro Ne. Mia patrino kuiris la kafon. Ĉu vi povas respondi al mia demando?

Ana Kiu demando?

Petro Kiun vi amas?

Ana Mi ne volas diri.

amik

ge

mal

o

j

patr

instru

ist

facil

a

lingv

lernant

M19 Domača naloga

Dopolni besede z eno od teh besed: **trinki 3x, librojn 2x, ŝi, vi, paroli, ŝatas, libron, amikinon, legis, volas.**

Marko havas _____. Ŝia nomo estas Ana. _____ estas juna kaj bela. Ana kaj Marko estas _____.

Ana venis al la hejmo de Marko.

– Bonvolu eniri, amikino.

– Saluton Marko. Kion _____ faras?

Saluton. Mi _____, sed nun mi _____ paroli kun vi.

Ĉu vi havas bonan libron?

Jes, mi havas. Mi _____ legi nur bonajn _____. Ĉu vi volas _____ kafon?

Ĉu vi ne volas legi grandan _____? Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas _____? Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi _____ havi monon en via hejmo? En kiu ĉambro li ŝatas legi _____. Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas _____?

Tvori stavke na računalniku. Vsak dan tvori 5 stavkov, ĉe so pravilni, jih prevedi in zapiŝi.

▼ Blok 9 (seje 17-18)



Učni cilji

- ponovijo besede in se naučijo novih
- sestavljajo stavke z modalnimi glagoli in tožilnikom v sedanjiku in pretekliku
- okrepijo razumevanje predpone **MAL-**

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka, žoga, Barvni kartoni z besedami

Priprava

- Zvoki **5, 7**
- Kopije Dvogovora **M21**
- Natisnjeni in izrezani barvni kartoni **M20** v ovojnicah
- Računalnik(i)
- Kopije od **M22**

Nove besede

kia = kakšen

Slovakio = Slovaška

simpatia = simpatičen

centro = središče

restoracio = restavracija

Učni načrt

20 min Vrnite se k besedilu **M16** in poslušajte zvok **5**.

Preberite in prevedite ga skupaj. Prosite učence, da prečitajo po 2 stavka in ju ponovno prevedejo. Ko dosežejo konec besedila, ponovno začnejo, a tokrat brez prevoda. Učitelj pomaga le s pravilno izgovarjavo in, če je potrebno, s prevodom.

Ponovno razložite slovnične prvine: **povi, ke, mal-** and **ge-**. Izpostavite, da se glagoli v pretekliku končujejo z **-is**.

5 min Nejezikovna igra za oddih

20 min Igrajte Igro z barvnimi besednimi karticami v 5 kuvertah. Učenci naj se razdelijo v skupine po tri in vsaka skupina prejme set kuvert **M20**. Vsaka skupina naj sestavlja stavke, ki vsebujejo po 5 besede. Besede morajo biti postavljene v naslednji vrstni red:

- Beseda iz rdeče ovojnice
- Beseda iz zelene ovojnice
- Beseda iz modre ovojnice
- Beseda iz rjave ovojnice
- Beseda iz rumene ovojnice

Učenci naj kartice iz kuverte jemljejo po principu naključnosti. Cilj je ugotoviti, kateri stavki so smiselni in take naj učenci zapišejo v zvezke. Lahko pripravite tekmovanje: zмага skupina, ki sestavi in prevede največ stavkov. Za vsak smiseln stavek skupina prejme eno točko.

Barvne besedne kartice v 5 kuvertah:

- Rdeče besede: **amiko, libro, lernanto, sportisto, patro, patrino, instruisto, instruistino, hejmo, domo, kafo, mono, frato, fratino, okulo, mi, vi, li, ŝi, ĝi**
- Zelene besede: **povas, volas, povis, volis, devas, devis, ŝatas, ŝatis**
- Modre besede: **instrui, lerni, skribi, demandi, fari, havi, kuiri, legi, rigardi, trinki, vidi**
- Rjave besede: **belan, bonan, facilan, grandan, junan, novan, malbonan, malbelan, malfacilan, malgrandan, maljunan, malnovan, varman, malvarman, mian, vian, lian, ŝian, ĝian**
- Rumene besede: **amikon, libron, lernanton, sportiston, patron, patrion, instruiston, instruistinon, hejmon, domon, kafon, monon, fraton, fratinton, okulon, min, vin, lin, ŝin, ĝin**

Zgledi:

- **Amiko volas LERNI novan lingvon.**
 - **Hejmo devas SKRIBI bonan kafon.**
-

5 min Odmor

15 min Razdelite dialog **M21**.

Učenci naj v dvojicah preberejo dialog in ga skušajo prevesti. En od parov naj potem besedilo na glas prebere in ga po vrsticah prevede. Če je potrebno, pomagajte s prevodom. Nato naj ta par še enkrat zaigra dialog, tokrat brez prevajanja. Če ostane dovolj časa, pozovite še druge pare, da zaigrajo dialog.

5 min Skupaj zapojte pesem **M13**.

5 min Nejezikovna igra za oddih

20 min Razdelite vajo **M22**. Učenci naj prevedejo besede v esperanto in napišejo tudi besede z nasprotnim pomenom.

Razdelite domačo nalogo

amiko

libro

lernanto

sportisto

patro

patrino

instruisto

instruistino

hejmo

domo

kafo

mono

frato

fratino

okulo

mi

vi

li

ŝi

ĝi

povas

volas

povis

volis

devas

devis

ŝatas

ŝatis

instrui

lerni

skribi

demandi

fari

havi

kuri

legi

rigardi

trinki

vidi

belan

bonan

facilan

grandan

junan

novan

malbonan

malbelan

malfacilan

malgrandan

maljunan

malnovan

varman

malvarman

mian

vian

lian

ŝian

ĝian

amikon

libron

lernanton

sportiston

patron

patrinon

instruiston

instruistinon

hejmon

domon

kafon

monon

fraton

fratinon

okulon

min

vin

lin

ŝin

ĝin

- Petro** Kiaj estas viaj novaj geamikoj, Ana?
- Ana** Junaj kaj simpatiaj. Ili havas ankaŭ belajn okulojn.
- Petro** Ĉu vi parolis kun ili pri viaj gefratoj kaj gepatroj?
- Ana** Mi ne povis. Miaj gepatroj estis en la ĉambro.
- Petro** Ĉu la geamikoj havas monon?
- Ana** Ili havas. Kun kiuj viaj geamikoj vi sidis en restoracio?
- Petro** Kun novaj geamikoj, kiuj venis de Slovakio.
- Ana** Ho, Ĉu ili venis en aŭto?
- Petro** Jes. Nun ili estas en hotelo kaj manĝas.
- Ana** Kion ili ŝatas vidi?
- Petro** La centron de Zagrebo.

M22 Vaja

Prevedi pridevnike v esperanto in zapiši nasprotni pomen.

	Prevod	Nasprotni pomen
lahek		
dober		
mlad		
topel		
lep		
nov		
velik		

M23 Domača naloga

Tvori stavke na računalniku. Vsak dan tvori 5 stavkov, če so pravilni, jih prevedi in zapiši.

▼ Blok 10 (seje 19-20)



Učni cilji

- urediti govorjenje v simulaciji žive situacije (skeč)
- ponavljajo besede in se naučijo novih

Potrebna učila

- računalnik za predvajanje zvoka, žoga, Barvni kartoni z besedami

Priprava

- Zvoki **8, 9**
- Kopije od **M24**
- Kopije od **M25**
- Natisnjeni in izrezani barvni kartoni **M20** v ovojnicah

Novе besede

tempo = čas

kune = skupaj

matematiko = matematika

infano = otrok

preni = vzeti

Učni načrt

20 min Prosite učence, naj zaigrajo kratek skeč. Razdelite jih v skupine po tri. V skupini naj učenci najprej preberejo in prevedejo Skeč **M241**. Aktivnost se nadaljuje po odmoru.

5 min Nejezikovna igra za oddih

15 min Nadaljujte s skečem. Ena skupina za drugo naj čim bolj doživeto odigra skeč.

5 min Skupaj se igrajte Besedno igro z žogo, s pomočjo katere se učenci učijo in ponavljajo besede. Učenci naj se postavijo v krog. Žogo vrzite enemu od učencev in v slovenščini imenujte eno besedo, ki so jo učenci že spoznali v esperantu. Učenec, ki je ujel žogo, mora prevesti besedo v esperanto. Če pozna prevod, lahko žogo vrže nekemu drugemu in sam izbere novo besedo za sošolca. Če besede ne pozna, vi izberite novo, dokler učenec ne prevede besede pravilno. Potem lahko vrže žogo naprej.

10 min Odmor

15 min Razdelite dialog **M25**.

Učenci naj v dvojicah preberejo dialog in ga skušajo prevesti. En od parov naj potem besedilo na glas prebere in ga po vrsticah prevede. Če je potrebno, pomagajte s prevodom. Nato naj ta par še enkrat zaigra dialog, tokrat brez prevajanja. Če ostane dovolj časa, pozovite še druge pare, da zaigrajo dialog.

5 min Skupaj zapojte pesem **M4**.

5 min Nejezikovna igra za oddih

15 min

Igrajte Igro z barvnimi besednimi karticami v 5 kuvertah. Učenci naj se razdelijo v skupine po tri in vsaka skupina prejme set kuvert **M20**. Vsaka skupina naj sestavlja stavke, ki vsebujejo po 5 besede. Besede morajo biti postavljene v naslednji vrstni red:

- Beseda iz rdeče ovojnice
- Beseda iz zelene ovojnice
- Beseda iz modre ovojnice
- Beseda iz rjave ovojnice
- Beseda iz rumene ovojnice

Učenci naj kartice iz kuverte jemljejo po principu naključnosti. Cilj je ugotoviti, kateri stavki so smiselni in take naj učenci zapišejo v zvezke. Lahko pripravite tekmovanje: zmaga skupina, ki sestavi in prevede največ stavkov. Za vsak smiseln stavek skupina prejme eno točko.

Barvne besedne kartice v 5 kuvertah:

- Rdeče besede: amiko, libro, lernanto, sportisto, patro, patrino, instruisto, instruistino, hejmo, domo, kafo, mono, frato, fratino, okulo, mi, vi, li, ŝi, ĝi
- Zelene besede: povas, volas, povis, volis, devas, devis, ŝatas, ŝatis
- Modre besede: instrui, lerni, skribi, demandi, fari, havi, kuiri, legi, rigardi, trinki, vidi
- Rjave besede: belan, bonan, facilan, grandan, junan, novan, malbonan, malbelan, malfacilan, malgrandan, maljunan, malnovan, varman, malvarman, mian, vian, lian, ŝian, ĝian
- Rumene besede: amikon, libron, lernanton, sportiston, patron, patrinon, instruiston, instruistinon, hejmon, domon, kafon, monon, fraton, fratinton, okulon, min, vin, lin, ŝin, ĝin

Primeri takšnih stavkov:

Amiko volas LERNI novan lingvon.

Hejmo devas SKRIBI bonan kafon.

5 min

Skupaj zapojte pesem **M13**.

Razdelite domačo nalogo

Mi ne volas manĝi**Patrino** (al infano)

Manĝu!

Infano Mi ne volas!**Patrino** Manĝu! Estu bona! Manĝu!**Infano** Mi ne volas manĝi. Mi ne volas esti bona.**Patrino** (al la patro)

Ĉu vi vidas? Li ne volas manĝi. Li ne volas esti bona.

Patro (al la patrino)

Jes. Mi vidas. Li diras ke li ne volas manĝi. Li diras ke li ne volas esti bona.

Patro (al la infano)

Ĉu vi volas manĝi? Ĉu vi volas esti bona? Vi devas manĝi. Vi devas esti bona.

Infano Ne, mi ne volas manĝi. Ne, mi ne volas esti bona.

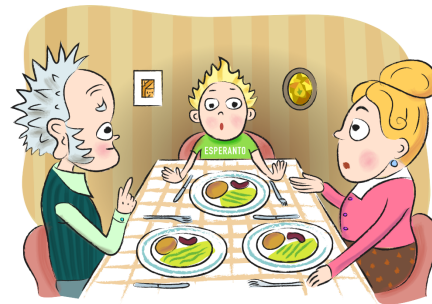
Mi ne devas manĝi. Mi ne devas esti bona. Kiu diras ke mi devas manĝi? Kiu diras ke mi devas esti bona?

Patrino Ĉu vi ne povas manĝi?**Infano** Mi povas. Mi ne volas. Mi povas manĝi. Mi ne volas manĝi. Mi povas esti bona. Mi ne volas esti bona. Mi povas diri, ke mi ne volas manĝi. Mi povas diri ke mi ne volas esti bona.**Patro** Vi ne povas diri, ke vi ne volas manĝi. Vi devas manĝi!**Infano** (elprenas libron, lernolibron de Esperanto)

Mi ne devas manĝi. Mi ne havas tempon. Mi lernas Esperanton.

Patro kaj patrino (kune)

Li ne havas tempon. Li lernas Esperanton.



M25 Dvogovor

Petro Saluton, Ana. Ĉu vi havis bonan manĝon?

Ana Jes. Mia patrino kuiras bonajn manĝojn kaj mi ŝatas manĝi.

Petro Kion vi lernis, ĉu matematikon?

Ana Ne. Mi devis lerni pri lingvoj.

Petro Kian lernolibron pri lingvoj vi havas?

Ana Malbonan libron. Kaj vi, kion vi lernis?

Petro Matematikon mi volis lerni sed mi devis manĝi kaj ne lernis.

Ana Manĝi vi devas, sed ankaŭ lerni vi devas.

Petro Mi volas diri al vi, ke vi estas bela.

Ana Dankon.

M26 Domača naloga

Ponovi in se nauči vse besede, ki se pojavijo v lekciji 2.